

215669

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
 GETRAG S.P.A.
 C/O SCHWEITZER LOGISTK
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163874 / 17.09.2018
 Purch. ord. no.: 5500039990
 Purch. ord. Date: 27.10.2017
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020797 / 02.11.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: GETRAG Sonstige
 Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
 Gross weight 2.139,200 KG Net weight 1.754,200 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506443535 Input Shaft Inner Customer article number: 2506443535Position11	980 PC	1.754,200 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	14 PC	105 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	98 PC	245 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	14 PC	35 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: GETRAG
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Dr. Stephan Weng
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224771

17.09.2018-11:12

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 9.799
CONTAINER ID:

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7163869 03.10.2018 010	2501440035 2501440035 P: P: P:	7 - 63 - 7 -	945	PC	S/	Speed Gear 1st cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500039990 <i>5008592069</i>
7163870 03.10.2018 010	2501440735 2501440735 P: P: P:	3 - 27 - 3 -	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500039990 <i>5008592070</i>
7163871 08.10.2018 010	2501441435 2501441435 P: P: P:	4 - 48 - 4 -	1.248	PC	S/	speed gear 4th cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500079 TBA-500085	5500039990 <i>5008592071</i>
7163872 19.09.2018 010	2501652000 2501442950 P: P: P:	1 - 12 - 1 -	72	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500081 TBA-500085	5500040349 <i>5008592072</i>
7163873 12.10.2018 010	2501443135 2501443135 P: P: P:	4 - 4 - 48 -	1.440	PC	S/	Gear 5th GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500085 TBA-500080	5500039990 <i>5008592073</i>
7163874 05.10.2018 010	2506443535 2506443535 P: P: P:	14 - 98 - 14 -	980	PC	S/	Input Shaft Inner GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500083 TBA-500085	5500039990 <i>5008592074</i>
7163875 08.10.2018 010	2506444335 2506444335 P: P: P:	1 - 6 - 1 -	72	PC	S/	Input Shaft Outer GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500084 TBA-500085	5500039990 <i>5008592076</i>

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224771

17.09.2018-11:12

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 9.799

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7163876	2506445135	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
15.10.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	160	TBA-500086	5008592077
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7163878	2506445235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
19.09.2018	2506445235				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	5008592078
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7163916	2506445235	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
22.09.2018	2506445235				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	160	TBA-500086	5008592079
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 224771		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px;">SPEDITIONS-AUFTRAG</div> (6) Datum 01.10.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. (12) Kunden-Nr. 30005665 C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7163869	0007			2501440035	196	1.735
7163870	0003			2501440735	84	630
7163871	0004			2501441435	136	1.334
7163872	0001			2501442950	30	259
7163873	0004			2501443135	117	776
7163874	0014			2506443535	385	2.139
7163875	0001			2506444335	29	138
7163876	0003			2506445135	83	1.073
(25) Summe:		0042	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	Summen	(27) 1198 (28) 9.798
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfaengers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthaelt Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



↑↑
- ↑↑

7
7

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7163878	0002			2506445235	55	686
7163916	0003			2506445235	83	1.028

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemple pour committant
rose = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple du destinataire
vert = Exemple du transporteur

wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder

blanco = Exemplo para comitente
rosa = Exemplo para remittente
blu = Exemplo para destinatario
verde = Exemplo para transportador

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

bidel = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for belofner

Les parties encadrées de lignes fines doivent être remplis par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik 18 müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließlich y compris et

Anzahl der Veranwendung des Absenders, Anzahl der Veranwendung des Empfängers

Titlul de machinutului completat trebuie insotit de catre Numarul cartonas, Numarul CMR si stampilarea. Marcarile din partea 1 of 4 vor veni completate de catre CMR.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

■■■ GETRAG
Getriebe- und Zahnradfabrik
Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG
Hermann Hagenmeyer Strasse
74749 Rosenberg

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A.
C/O Schweitzer Logistik
Plant Modugno
Via Dei Ciclamini
I-70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon 08165 6176-11

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu **Modugno**

Land/Pays **Italien**

Datum/Date **17/09/2018**

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

unloading point **14248**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebaş, Str. Ciocărliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **Rosenberg**

Land/Pays **Germany**

Datum/Date **17/09/2018**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Stabellnummer No. statistique	11 Nettogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
SHPMT-REF-NO	42	Rack	Transmission parts	87084050	9798	

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
	Fracht Prix de transport	
	Zwischensumme Solde	
	Zuschläge Suppléments	
	Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	

14 Rückstellung
Remboursement

Frei/France

Unfrei/Non France

21 Rückstellung
Remboursement

Frei/France

Unfrei/Non France

22 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A. KG
Werk Rosenberg
Hermann Hagenmeyer-Strasse
74749 Rosenberg

23 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

LUDWIGSBURG

24 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A. KG
Werk Rosenberg
Hermann Hagenmeyer-Strasse
74749 Rosenberg

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amplitchen (Kennzeichen) Nutzlast in kg

Kürz **AB 60 CYK**

Anhänger **LB 8C 892**

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008099 vom 17.09.2018



18-008099

Ludwigsburg, 17.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).</small>				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 42	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 9.798	15 Umfang cbm
Summe: Total		42,00 COLLI		9.798,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 18-008099 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le			
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604